

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

**Pearson Edexcel**  
**Level 1/Level 2 GCSE (9–1)**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

**Wednesday 10 June 2020**

Afternoon (Time: 2 hours)

Paper Reference **1BH0/01**

**Biblical Hebrew**  
**Component 1: Language**

**You must have:**  
Source Booklet

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- In Section A you **must**:
  - answer Questions 1–6 and then choose to answer **either** Question 7 **or** Question 8
  - answer Questions 9–16 and then choose to answer **either** Question 17 **or** Question 18.
- In Section B you **must** answer **all** questions.
- All answers must be written **in English**, with the following exceptions, which may be written in Biblical Hebrew where relevant:
  - roots
  - individual Hebrew letters
  - words or short phrases from the passages, if the Hebrew is necessary for a complete illustration of the answer.
- Answers in Biblical Hebrew must be written using square script (the 'block' system).
- Transliteration of Biblical Hebrew words is acceptable only for proper nouns.
- Answer the questions in the spaces provided
  - *there may be more space than you need.*

### Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets
  - *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P63450RA

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/1/



P 6 3 4 5 0 R A 0 1 1 6



Pearson

**SECTION A: COMPREHENSION**

**Read Passage 1 in the Source Booklet on page 4 and answer Questions 1–6.**

**1** (a) State what Samuel says that the L-rd has done (lines 1 and 2). Give **two** points. (2)

1 .....

.....

2 .....

.....

(b) State what Moses and Aaron do (lines 4 and 5). Give **two** points. (2)

1 .....

.....

2 .....

.....

**2** (a) Identify what the Israelites do wrong (line 5). (1)

.....

(b) Describe what the consequences are (lines 5–6). Give **two** points. (2)

1 .....

.....

2 .....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

3 (a) Give **two** points from the confessions of the Israelites (lines 7–8).

(2)

1 .....

2 .....

(b) State their plea to the L-rd (line 8). Give **two** points.

(2)

1 .....

2 .....

4 Give the binyan of תְּמַרָּו (line 13).

(1)

.....

.....

5 State what will happen if the Israelites fail to obey the L-rd (lines 14–15).

(1)

6 (a) Identify the time of year in which this passage take place (line 16).

(1)

.....

(b) State the specific sin the Israelites had committed (line 17).

(1)

**(Total for Passage 1 = 15 marks)**



You now have a choice of questions. You can answer EITHER Question 7 on grammar from Passage 1 OR Question 8 on translating from English into Biblical Hebrew.

Indicate which question you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box  and then indicate your new question with a cross .

**Grammar from Passage 1**

If you answer Question 7 put a cross  .

7 (a) For each of the following verbs, state the root, binyan and tense/aspect.

(i) וְאִשְׁפָּטָהּ (line 2)

(3)

Root

Binyan

Tense

(ii) הִצִּילָנוּ (line 8)

(3)

Root

Binyan

Tense



(b) Identify the function of the dagesh in these words:

(i) מְלַכְכֶם (line 11) (1)

(ii) הַגְדֹּל (line 15) (1)

(c) Identify the reason for the vowel of the letter ו (vav) in the following words.

(i) וַיֵּלֶךְ (line 9) (1)

(ii) וּבְאֲבֹתֵיכֶם (line 15) (1)

(Total for Grammar Question 7 = 10 marks)

**Do not answer Question 8 if you have answered Question 7.**

**Translating from English into Biblical Hebrew.**

**If you answer Question 8 put a cross in the box  .**

**8** Translate the following into pointed Biblical Hebrew.

(a) The two of them spoke to the priest. (3)

(b) Remember the words of the prophet! (3)



(c) They will make a covenant in the middle of the field.

(4)

.....  
.....  
.....  
.....

(Total for translation into Biblical Hebrew = 10 marks)

Read Passage 2 in the Source Booklet on page 6 and then answer Questions 9–16.

9 List the **two** activities Jacob does in the first verse of line 1.

(2)

1.....  
2.....

10 Describe what Jacob sees (lines 1–2). Give **two** points.

(2)

1.....  
.....  
2.....  
.....

11 Describe how the sheep were given water in lines 3-4. Give **three** points.

(3)

1.....  
.....  
2.....  
.....  
3.....  
.....



12 Give the **two** points of Jacob's rebuke (line 7).

(2)

1 .....

2 .....

13 Give Jacob's **two** instructions (line 8).

(2)

1 .....

2 .....

14 Identify the relationship between Rachel and Jacob (lines 10–11).

(1)

.....

15 Describe Jacob's reaction to seeing Rachel (lines 11–13).  
Give **two** points.

(2)

1 .....

2 .....

16 State fully the reaction of Rachel when she hears they are related (lines 13–14).

(1)

.....

**(Total for Passage 2 = 15 marks)**



You now have a choice of questions. You can answer EITHER Question 17 on grammar from Passage 2 OR Question 18 on translating from English into Biblical Hebrew.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☒.

**Grammar from Passage 2**

If you answer Question 17 put a cross in the box ☒ .

17 (a) Identify **two** different question words in Passage 2.

(2)

.....

.....

(b) Give the reason for the vowel under the interrogative הַ of:

(i) הַיְדַעְתֶּם (line 5)

(1)

.....

(ii) הַשְׁלֹום (line 6)

(1)

.....

(c) Identify **four** Hiphil verbs in the passage. They must all be from different roots.

(4)

.....

.....

.....

.....





(d) בְּאֵהָ (line 7) and אֵהָ (line 9) have their stress/accents on different syllables.  
State how this difference changes the meanings of the two words.

(2)

.....

.....

.....

.....

**(Total for grammar questions = 10 marks)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



**Do not answer Question 18 if you have answered Question 17.**

**Translating from English into Biblical Hebrew.**

**If you answer Question 18 put a cross in the box  .**

**18** Translate the following into pointed Biblical Hebrew.

(a) The Israelites travelled on that night.

(3)

.....

.....

.....

(b) She gave meat to the dog.

(3)

.....

.....

.....

(c) The king will command his officers to cross.

(4)

.....

.....

.....

.....

---

**(Total for translation into Biblical Hebrew = 10 marks)**

---

**TOTAL FOR SECTION A = 50 MARKS**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Section B: Translation

Read Passage 3 in the Source Booklet on page 8.

19 Translate the following words/phrases into English from Passage 3.

(a)	line 1	אַשְׁרֵי-עַל-הַבַּיִת	(2)
(b)	line 1	הַסּוּפֵר	(1)
(c)	line 1	זְקֵנֵי	(1)
(d)	line 2	מִתְפַּסִּים	(2)
(e)	line 3	הַיּוֹם הַזֶּה	(1)
(f)	line 4	אוֹלֵי	(1)
(g)	line 4	שְׁלָחוּ	(1)
(h)	line 6	הַנְּמַצָּאָה	(2)
(i)	line 7	כֹּה תֹאמְרוּן	(2)
(j)	line 9	וְהַפְּלֵתִיו	(2)

(Total for Question 19 = 15 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Read Passage 4 in the Source Booklet on page 10.

20 Translate Passage 4 into English.

(15)

Area with horizontal dotted lines for writing the translation.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



**Read Passage 5 in the Source Booklet on page 12.**

**21** Translate Passage 5 into English.

(20)

Area with horizontal dotted lines for writing the translation.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**TOTAL FOR SECTION B = 50 MARKS**  
**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**





**Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)**

**Wednesday 10 June 2020**

Afternoon (Time: 2 hours)

Paper Reference **1BH0/01**

**Biblical Hebrew**

**Component 1: Language**

**Source Booklet**

**Do not return this Source Booklet with the question paper.**

*Turn over* ►

**P63450RA**

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/



  
**Pearson**

## CONTENTS

### Section A: Comprehension

	<b>Page</b>
Passage 1	4
Passage 2	6

### Section B: Translation

	<b>Page</b>
Passage 3	8
Passage 4	10
Passage 5	12

**BLANK PAGE**

## Section A: Comprehension

### Passage 1

Background: The prophet Samuel rebukes the people for various sins they have committed.

- 1 וַיֹּאמֶר שְׂמוּאֵל אֶל־הָעָם יי אֲשֶׁר עָשָׂה אֶת־מִשְׁחָה וְאֶת־אֶהְרֹן וְאֲשֶׁר הֶעֱלָה  
2 אֶת־אֲבֹתֵיכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם: וְעַתָּה הִתְיַצְּבוּ וְאֲשַׁפְטָה אֹתְכֶם לִפְנֵי יי אֵת כָּל־  
3 צְדָקוֹת יי אֲשֶׁר־עָשָׂה אֹתְכֶם וְאֶת־אֲבוֹתֵיכֶם: כִּאֲשֶׁר־בָּא יַעֲקֹב מִצְרָיִם  
4 וַיִּזְעַקוּ אֲבוֹתֵיכֶם אֶל־יי וַיִּשְׁלַח יי אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַהֲרֹן וַיּוֹצִיאוּ אֶת־אֲבֹתֵיכֶם  
5 מִמִּצְרָיִם וַיֵּשְׁבוּם בְּמִקְוֹם הַזֶּה: וַיִּשְׁכְּחוּ אֶת־יי אֱלֹהֵיהֶם וַיִּמְכְּרוּ אֹתָם בְּיַד  
6 סִיסְרָא שֹׂר־צָבָא חֲצֹר וּבְיַד־פְּלִשְׁתִּים וּבְיַד מֶלֶךְ מוֹאָב וַיִּלְחָמוּ בָּם: וַיִּזְעַקוּ  
7 אֶל־יי וַיֹּאמְרוּ חָטְאוּנוּ כִּי עֲזַבְנוּ אֶת־יי וַנַּעֲבֹד אֶת־הַבְּעֻלִים וְאֶת־  
8 הָעִשְׂתָּרוֹת וְעַתָּה הֲצִילְנוּ מִיַּד אֵיבֵינוּ וְנַעֲבֹדְךָ: וַיִּשְׁלַח יי אֶת־יִרְבֶּעֵל וְאֶת־  
9 בְּדָן וְאֶת־יִפְתָּח וְאֶת־שְׂמוּאֵל וַיִּצַּל אֹתְכֶם מִיַּד אֵיבֵיכֶם מִסֹּכִיב וּתְשֻׁבוּ  
10 בְּטַח: וַתֵּרְאוּ כִּי־נִחַשׁ מֶלֶךְ בְּנֵי־עַמּוֹן בָּא עֲלֵיכֶם וַתֹּאמְרוּ לִי לֹא כִּי־מֶלֶךְ  
11 יִמְלֹךְ עָלֵינוּ וַיִּי אֱלֹהֵיכֶם מִלְּכֶם: וְעַתָּה הִנֵּה הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר בְּחַרְתֶּם אֲשֶׁר  
12 שָׁאַלְתֶּם וְהִנֵּה נָתַן יי עָלֵיכֶם מֶלֶךְ: אִם־תִּירְאוּ אֶת־יי וְעַבַדְתֶּם אֹתוֹ וַשְׁמַעְתֶּם  
13 בְּקוֹלוֹ וְלֹא תִמְרוּ אֶת־פִּי יי וְהִיתֶם גַּם־אִתָּם וְגַם־הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר מֶלֶךְ עָלֵיכֶם  
14 אַחַר יי אֱלֹהֵיכֶם: וְאִם־לֹא תִשְׁמְעוּ בְּקוֹל יי וּמְרִיתֶם אֶת־פִּי יי וְהִיתָה יַד־יי  
15 בְּכֶם וּבְאֲבֹתֵיכֶם: גַּם־עַתָּה הִתְיַצְּבוּ וּרְאוּ אֶת־הַדְּבָר הַגָּדוֹל הַזֶּה אֲשֶׁר יי  
16 עָשָׂה לְעֵינֵיכֶם: הֲלוֹא קִצִּיר־חֹטִים הַיּוֹם אֶקְרָא אֶל־יי וַיִּתֵּן קִלּוֹת וּמָטָר  
17 וַיִּדְעוּ וּרְאוּ כִּי־רָעַתְכֶם רַבָּה אֲשֶׁר עָשִׂיתֶם בְּעֵינֵי יי לְשָׂאוֹל לְכֶם מֶלֶךְ:

שמואל א' י"ב: ו' - י"ז

I Samuel 12: 6-17

## Glossary

Names	
שְׁמוּאֵל	Samuel
מֹשֶׁה	Moses
אַהֲרֹן	Aaron
מִצְרַיִם	Egypt
יַעֲקֹב	Jacob
סִיסֵרָא	Sisera
חֲצֹר	Hazor
פְּלִשְׁתִּים	Philistines
מוֹאָב	Moab
יֵרֻבָּעַל	Jerubaal
בְּדָן	Bedan
יִפְתָּח	Jephthah
עַמּוֹן	Ammon
נָחָשׁ	Nahash

Words		
הִתְיַצְּבוּ	Line 2, 15	From יָצַב 'to stand'
הָעַשְׂתָּרוֹת	Line 8	Ashtoreth (name of idol)
תִּמְרוּ	Line 13	From מָרָה 'to rebel'
וּמְרִיתֶם	Line 14	
חֲטִיִּם	Line 16	wheat
קִלְוֹת וּמָטָר	Line 16	thunder and rain

## Passage 2

Background: Jacob meets some shepherds at a well and is introduced to Rachel.

- 1 וַיֵּשָׂא יַעֲקֹב רִגְלָיו וַיִּגְלוּ אַרְצָה בְּנֵי-קָדָם: וַיֵּרָא וְהִנֵּה בְּאֵר בְּשׂוּדָה וְהִנֵּה-
- 2 שָׁם שְׁלֹשָׁה עֹדְרֵי-צֹאן רֹבְצִים עָלֶיהָ כִּי מִן-הַבְּאֵר הֵהוּא יִשְׁקוּ הָעֹדְרִים וְהָאֶבֶן
- 3 גְּדֹלָה עַל-פִּי הַבְּאֵר: וַנֹּאסְפוּ-שָׁמָּה כָּל-הָעֹדְרִים וַיִּגְּלוּ אֶת-הָאֶבֶן מֵעַל פִּי
- 4 הַבְּאֵר וְהִשְׁקוּ אֶת-הַצֹּאן וְהִשְׁיבוּ אֶת-הָאֶבֶן עַל-פִּי הַבְּאֵר לְמַקְוֵה: וַיֹּאמֶר
- 5 לָהֶם יַעֲקֹב אַתִּי מֵאִין אַתֶּם וַיֹּאמְרוּ מִתְּרַבְּנוּ אֲנַחְנוּ: וַיֹּאמֶר לָהֶם הִינְדַעְתֶּם אֶת-
- 6 לְבָנוּ בְּוַדַּחֹר וַיֹּאמְרוּ יָדַעְנוּ: וַיֹּאמֶר לָהֶם הַשְּׁלוֹם לָּו וַיֹּאמְרוּ שְׁלוֹם וְהִנֵּה
- 7 רַחֵל בָּתּוֹ בָּאָה עִם-הַצֹּאן: וַיֹּאמֶר הֵן עוֹד הַיּוֹם גְּדוֹל לֹא-עֵת הָאֶסֶף הַמְּקוּנָה
- 8 הַשְּׁקוּ הַצֹּאן וּלְכוּ רְעוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא נוּכַל עַד אֲשֶׁר יֵאָסְפוּ כָּל-הָעֹדְרִים וַיִּגְּלוּ
- 9 אֶת-הָאֶבֶן מֵעַל פִּי הַבְּאֵר וְהִשְׁקִינוּ הַצֹּאן: עוֹדְנוּ מְדַבֵּר עִמָּם וְרַחֵל | בָּאָה
- 10 עִם-הַצֹּאן אֲשֶׁר לְאָבִיהָ כִּי רָעָה הוּא: וַיְהִי כְּאֲשֶׁר רָאָה יַעֲקֹב אֶת-רַחֵל בַּת-
- 11 לָבָן אֶתִּי אִמּוֹ וְאֶת-צֹאן לָבָן אֶתִּי אִמּוֹ וַיִּגַּשׁ יַעֲקֹב וַיִּגַּל אֶת-הָאֶבֶן מֵעַל פִּי
- 12 הַבְּאֵר וַיִּשְׁק אֶת-צֹאן לָבָן אֶתִּי אִמּוֹ: וַיִּשַׁק יַעֲקֹב לְרַחֵל וַיֵּשָׂא אֶת-קִלּוֹ
- 13 וַיִּבְכּוּ: וַיִּגַּד יַעֲקֹב לְרַחֵל כִּי אֶתִּי אָבִיהָ הוּא וְכִי בְּוַדַּחֹר הוּא וַתַּרְץ וַתִּגַּד
- 14 לְאָבִיהָ: וַיְהִי כִשְׁמַע לָבָן אֶת-שְׁמַע | יַעֲקֹב בְּוַדַּחֹתוֹ וַיַּרְץ לִקְרֹאתוֹ וַיִּחְבְּק-
- 15 לוֹ וַיִּנְשָׁק-לוֹ וַיְבִיֵּאֵהוּ אֶל-בֵּיתוֹ וַיִּסַּפֵּר לָבָן אֶת כָּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה:

בראשית כט: א' – י"ג

Genesis 29: 1–13

## Glossary

Names	
יעקב	Jacob
לבן	Laban
נחור	Nachor
רחל	Rachel

Words		
עדר	Line 2	עדר flock
רביץ	Line 2	רביץ to crouch
וגללו	Lines 3 and 8	From גלל to roll
ניגל	Line 11	
והבק	Line 14	From הבק to hug
וישק	Line 12	From root נשק to kiss
וינשק-לו	Line 15	

## Section B: Translation

### Passage 3

Background: King Hezekiah is frightened by the threats of the King of Assyria and seeks advice from the prophet Isaiah.

1 וַיִּשְׁלַח אֶת־אֱלִיָּקִים אֲשֶׁר־עַל־הַבַּיִת וְאֶת | שְׁבַנְנָא הַסּוֹפֵר וְאֶת זְקַנְי  
2 הַכְּהֻנִּים מִתַּכְּסִּים בַּשָּׁקִים אֶל־יִשְׁעֵיהֶוּ בּוֹ־אֲמוֹץ הַנְּבִיא: וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה  
3 אָמַר חֲזַקְיָהוּ יוֹם־צָרָה וְתוֹכַחַתָּה וַיִּנְאַצָּה הַיּוֹם הַזֶּה כִּי בָאוּ בָנִים עַד־מִשְׁבֵּר וְכַח  
4 אֵין לְלָדָה: אוֹלַי יִשְׁמַע' יי אֶ־לְהִיף אֶת | וְדַבְּרֵי רַב־שָׁקָה אֲשֶׁר שָׁלְחוּ מֶלֶךְ־  
5 אַשּׁוּר | אֲדַנְיֹו לְחַרְרָף אֶ־לְהִים חַי וְהוֹלִיחַ בַּדְּבָרִים אֲשֶׁר שָׁמַע יי אֶ־לְהִיף  
6 וַנִּשְׁאַתַּ תַּכְּלָה בְּעַד הַשָּׂאֲרִית הַנִּמְצָאָה: וַיָּבֹאוּ עַבְדֵי הַמֶּלֶךְ חֲזַקְיָהוּ אֶל־  
7 יִשְׁעֵיהֶוּ: וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יִשְׁעֵיהֶוּ כֹּה תֹאמְרוּן אֶל־אֲדַנְיָכֶם כֹּה | אָמַר יי  
8 אֶל־תִּירָא מִפְּנֵי הַדְּבָרִים אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ אֲשֶׁר גִּדְּפוּ בְּעַרְי מֶלֶךְ־אַשּׁוּר  
9 אוֹתִי: הַנְּנִי נוֹתֵן בּוֹ רוּחַ וְשָׁמַע שְׁמוּעָה וְנָשַׁב אֶל־אַרְצוֹ וְהִפְלִיתִיו בְּחַרְב  
10 בְּאַרְצוֹ:

ישעיה ל"ז: ב'-ז'  
Isaiah 37: 2-7



## Glossary

Names	
חֶזְקִיָּהוּ	Hezekiah
אֱלִיאִים	Eliakim
שֶׁבְנָא	Shebna
יִשְׁעִיָּהוּ	Isaiah
אֲמוֹץ	Amoz
רַב־שָׁקָה	Rabshakeh
אַשּׁוּר	Assyria

Words		
וּנְאָצָה	line 3	scorn
עַד-מִשְׁבֵּר	line 3	to the birthstool
לְחַרֵּף	line 5	to insult
גִּדְפוּ	line 8	blasphemed

#### Passage 4

Background: The Levites recall G-d's benevolence to the Israelites when they travelled through the desert.

1 וְהִיָּם בְּקָעָתָּ לִפְנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ-הַיָּם בַּיַּבְיָשָׁה וְאֶת-רִדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ  
2 בְּמִצּוֹלַת כְּמוֹ-אָבֹן בְּמַיִם עֲזִים: וּבְעַמּוּד עָנָן הִנְחִיתָם יוֹמָם וּבְעַמּוּד אֵשׁ לַיְלָה  
3 לְהַאֲרִיר לָהֶם אֶת-הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר יֵלְכוּ-בָהּ: וְעַל הַר-סִינַי יָרַדְתָּ וּדְבַר עֲמָהֶם  
4 מִשָּׁמַיִם וַתִּתֵּן לָהֶם מִשְׁפָּטִים יִשְׂרָאֵל וַתוֹרֹת אַמֶּת חֲקִים וּמִצְוֹת טוֹבִים: וְאֶת-  
5 שַׁבַּת קִדְשְׁךָ הוֹדַעְתָּ לָהֶם וּמִצְוֹת וְחֲקִים וַתוֹרָה צִוִּיתָ לָהֶם בְּיַד מֹשֶׁה עַבְדְּךָ:  
6 וְלָחֶם מִשָּׁמַיִם נָתַתָּה לָהֶם לֶרְעֹכֶם וּמַיִם מִסֹּלֶע הוֹצֵאתָ לָהֶם לְצַמְאָם וַתֹּאמֶר  
7 לָהֶם לְבוֹא לְרִשֵׁת אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-נָשֵׂאתָ אֶת-יְיָדְךָ לָתֵת לָהֶם:

נחמיה ט': י"א – ט"ו  
Nehemiah 9: 11–15

## Glossary

Names	
סִינַי	Sinai
מֹשֶׁה	Moses

Words		
בְּמַצֹּלֶת	Line 2	From מצולה 'depth'
הִנְחִיתָם	Line 2	From נחה 'to lead'
נִשְׁאַתְּ אֶת־יְדֶיךָ	Line 7	In this context: You promised

## Passage 5

Background: The king of Aram/Syria wants to capture the Israelite prophet Elisha.

- 1 וַיִּשְׁלַח-שָׁמָּה סוּסִים וַרְכָב וַתִּיל כַּבֵּד וַיָּבֵאוּ לַיְלָה וַיִּקְפוּ עַל-
- 2 הָעִיר: וַיִּשְׁכְּמוּ מִשְׁרַת אִישׁ הָאֶל-לֵהִימָּה לָקוּם וַיֵּצֵא וְהִנֵּה-תִיל סוּבָב אֶת-
- 3 הָעִיר וְסוּס וַרְכָב וַיֹּאמֶר בְּעָרוֹ אֵלָיו אֵתָּה אֲדוֹנָי אֵיכָּה בַעֲשָׂה: וַיֹּאמֶר אֶל-
- 4 תִירָא כִּי רַבִּים אֲנִי אֲשֶׁר אֲתָנוּ מֵאֲשֶׁר אוֹתָם: וַיִּתְּפֹלֵל אֱלֹהֵי שָׁעַל וַיֹּאמֶר יי פִּקַּח-
- 5 גַּא אֶת-עֵינָיו וַיִּרְאֶה וַיִּפְקַח יי אֶת-עֵינָיו הַזֶּעַר וַיִּרָא וְהִנֵּה הָהָר מְלֵא סוּסִים
- 6 וַרְכָב אֲשֶׁר סְבִיבֹת אֱלֹהֵי שָׁעַל: וַיִּרְדּוּ אֵלָיו וַיִּתְּפֹלֵל אֱלֹהֵי שָׁעַל אֶל-יי וַיֹּאמֶר הֲדָ-
- 7 גַּא אֶת-הַגּוֹי-הַזֶּה בַּסַּנְגָרִים וַיִּבְּמוּ בַּסַּנְגָרִים כַּדְּבַר אֱלֹהֵי שָׁעַל: וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
- 8 אֱלֹהֵי שָׁעַל לֹא זֶה הַדְּרֹךְ וְלֹא זֶה הָעִיר לָכוּ אֲחֲרָי וְאוֹלִיכָה אֶתְכֶם אֶל-הָאִישׁ אֲשֶׁר
- 9 תִּבְקְשׁוּן וַיִּלְדּוּ אוֹתָם שְׁמֹרֹנָה: וַיְהִי כַּבָּאָם שְׁמֹרוֹן וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי שָׁעַל יי פִּקַּח
- 10 אֶת-עֵינָיו-אֵלֶּה וַיִּרְאוּ וַיִּפְקַח יי אֶת-עֵינֵיהֶם וַיִּרְאוּ וְהִנֵּה בְּתוֹךְ
- 11 שְׁמֹרוֹן: וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ-יִשְׂרָאֵל אֶל-אֱלֹהֵי שָׁעַל כִּרְאֲתוֹ אוֹתָם הֲאֵכָּה אֵכָּה
- 12 אָבִי: וַיֹּאמֶר לֹא תִכֶּה הָאֲשֶׁר שְׂבִית בְּחַרְבְּךָ וּבְקִשְׁתְּךָ אֶתָּה מִכָּה שִׁים לְחֶם
- 13 וְמִים לִפְנֵיהֶם וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ וַיִּלְכוּ אֶל-אֲדוֹנֵיהֶם:

מלכים ב' ו': י"ד – כ"ב

2 Kings 6: 14–22

## Glossary

Names	
אֵלִישָׁע	Elisha
שָׁמְרוֹן	Samaria
יִשְׂרָאֵל	Israel

Words		
וַיִּקְפוּ	Line 1	From נִקַּף to surround
אָהָה	Line 3	Alas!
פָּקַח	Line 4	Root פָּקַח to open (eyes)
וַיִּפְקַח	Line 5	
בְּסַנְגֹּרִים	Line 7	with blindness

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**